

UIGURISCHES WÖRTERBUCH

SPRACHMATERIAL
DER VORISLAMISCHEN TÜRKISCHEN TEXTE
AUS ZENTRALASIEN

LIEFERUNG 1

a – agrıg

VON
KLAUS RÖHRBORN



FRANZ STEINER VERLAG GMBH · WIESBADEN

1977

LINGUISTISCHES
WÖRTERBUCH

SPRACHLICHE
DIE VORSTUDIEN ZUM
ABSTRAKTEN

LEHRBUCH

1977

VON

KLAUS ROSEN

ISBN 3-515-02374-7

Alle Rechte vorbehalten

Ohne ausdrückliche Genehmigung des Verlages ist es auch nicht gestattet, das Werk oder einzelne Teile daraus nachzudrucken oder auf photomechanischem Wege (Photokopie, Mikrokopie usw.) zu vervielfältigen.

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft

© 1977 by Franz Steiner Verlag GmbH., Wiesbaden.

Gesamtherstellung: Georg Aug. Walter's Druckerei GmbH, 6228 Eltville am Rhein

Printed in Germany

Inhalt

VORWORT	VII
EINLEITUNG	1
I. Umfang des Materials	1
II. Prinzipien der Analyse des Wortmaterials	
1. Stichwort, Etymologie und graphische Varianten	2
2. Nomen und Pronomen	3
3. Partikel und Verb	5
4. Worthäufung	5
III. Umschrift	
1. Transkription	6
A. Allgemeines	6
B. Vokallänge	7
C. Reduzierte Vokale	8
D. Transkriptions-Alphabet	9
E. Transkription der Konsonanten k/g und h	10
F. Transkription der Konsonanten t/d und s/z, š/ž	10
G. Fremdphoneme	11
2. Transliteration	12
A. Allgemeines	12
B. Transliteration der uigurischen und sogdischen Schrift	13
C. Transliteration der manichäischen Schrift	15
D. Transliteration der Brāhmī-Schrift	16
IV. Bibliographie	
1. Editionen und Handschriften	17
2. Sekundärliteratur	22
V. Erklärung der Zeichen	28
VI. Abkürzungen und Kurztitel	28
WÖRTERBUCH	35

VORWORT

Der Plan zu diesem Wörterbuch stammt von Annemarie v. Gabain, der Altmeisterin der Turfan-Turkologie. In den frühen sechziger Jahren fand sie fast jede Woche Zeit, mit dem Verf. methodische Fragen zu besprechen und schwierige Textstellen zu erörtern. Wenn im letzten Jahrzehnt der persönliche Kontakt auch fehlte, so hat sie doch von Hamburg, und später von ihrem Landsitz in Anger aus dem Projekt stets ihre Förderung angedeihen lassen. Es sei dankbar erwähnt, daß sie die Bestände ihrer reichen Bibliothek dem Verf. in großzügiger Weise jederzeit zur Verfügung gestellt hat.

Großen Dank schuldet der Verf. auch Herrn Peter Schulz, Frankfurt, den Herren Professoren Johannes Benzing, Mainz, Gerhard Doerfer, Göttingen, Wolfgang Lentz, Marburg, sowie seinem Freunde, Herrn Dr. Dieter Maue, für Anregungen und Mitarbeit.

Gießen, den 12. 10. 1975

Klaus Röhrborn